

FEIDER



ASPIRATEUR INJECTEUR EXTRACTEUR

FIE1200W

NOTICE D'INSTRUCTIONS

ATTENTION : Lisez les instructions avant d'utiliser ce produit !

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	3
2. DESCRIPTION.....	7
3. UTILISATION PREVUE.....	8
4. DONNES TECHNIQUES.....	8
5. AVANT LA PREMIERE UTILISATION.....	8
6. OPERATION.....	12
7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	13
8. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE.....	14
9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	15
10. GARANTIE.....	16
11. PANNE DU PRODUIT.....	17
12. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	18

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

IMPORTANT !

Lors de l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de sécurité doivent être observées pour éviter les blessures et les dommages. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi complet. Conservez ce manuel dans un endroit sûr, afin que les informations soient disponibles à tout moment. Si vous donnez l'appareil à une autre personne, remettez également ce mode d'emploi.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité.

MISE EN REBUT

Lisez toutes les consignes et consignes de sécurité.

Tout manquement au respect des règles de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les règles et instructions de sécurité dans un endroit sûr pour une utilisation future.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne

doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- **IMPORTANT** : Lisez les instructions d'utilisation avant d'assembler et d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez la fiche d'alimentation dans les circonstances suivantes : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'ouvrir l'appareil et avant tous les travaux de nettoyage et d'entretien.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des solvants.
- Ne débranchez jamais la fiche de la prise en tirant sur le câble.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Tenez à l'écart des enfants.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé en étant écrasé, plié, tiré ou autre.
- N'utilisez pas la machine si le câble d'alimentation est dans un état moins que parfait.
- Si le câble d'alimentation doit être remplacé, le remplacement doit être conforme aux spécifications de conception du fabricant. Câble d'alimentation : H05 VV - F 2 x 0,75 mm². Cherchez le service après-vente ou des personnes de qualification similaire pour le remplacement.
- N'aspirez jamais les éléments suivants : Allumettes enflammées, cendres et mégots de cigarettes fumants, substances, vapeurs ou liquides combustibles,

caustiques, inflammables ou explosifs.

- Cet appareil n'est pas adapté à l'aspiration de poussières nocives pour la santé.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec à l'intérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé.
- Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un centre de service après-vente agréé.
- N'utilisez l'appareil que pour effectuer des travaux pour lesquels il a été conçu.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- Les instructions du mode d'emploi doivent être respectées. Les prescriptions de sécurité et de prévention des accidents du législateur doivent également être respectées.
- **IMPORTANT !** Les matières dangereuses ne doivent pas être aspirées avec le filtre à cendres.
- Ne nettoyez pas les cendres de combustibles interdits.
- N'utilisez pas le filtre à cendres pour nettoyer des objets chauds, incandescents ou inflammables (par exemple du charbon de bois, des cigarettes...).
- **IMPORTANT !** L'aspirateur n'est pas adapté pour aspirer la suie ou les poussières fines.
- **IMPORTANT !** La matière extraite ne doit pas dépasser une température de 40°C.
- **IMPORTANT !** Si la température de la matière extraite dépasse 40°C, il y a risque d'incendie.
- **IMPORTANT !** Si la température autorisée est dépassée, l'extracteur, le filtre à cendres et les tuyaux

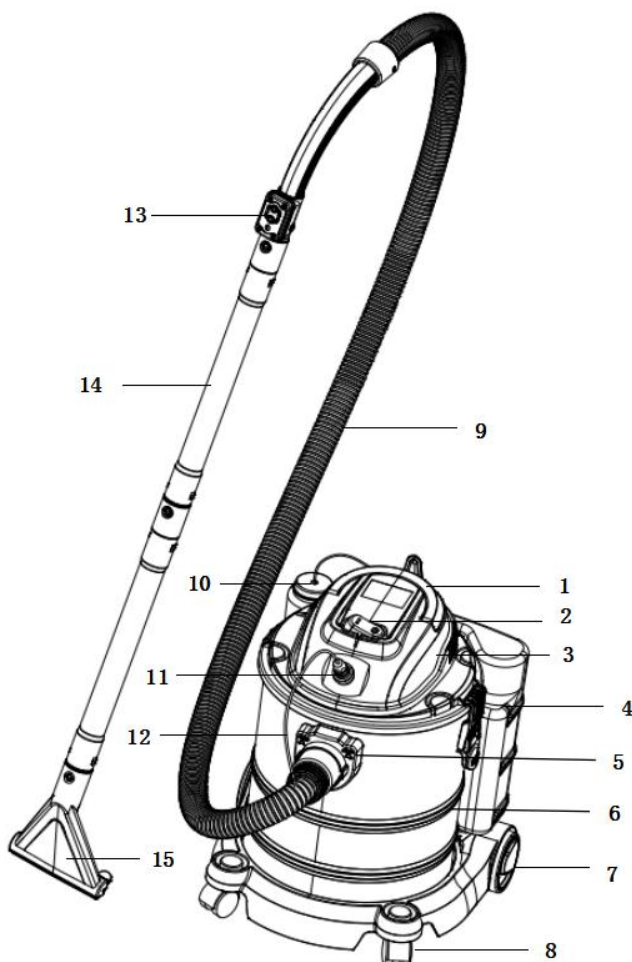
peuvent être endommagés.

- **IMPORTANT !** Le matériau extrait qui semble s'être refroidi à l'extérieur peut être encore chaud à l'intérieur. Les matériaux chauds extraits pouvaient être rallumés par le courant d'air.
- Avant de commencer l'extraction, veuillez attendre que le matériau soit complètement refroidi. Les cendres chaudes ne doivent pas être purgées avec de l'eau, car la différence soudaine de température peut provoquer des ruptures de la cheminée.
- Attendez au moins 24 heures avant de passer l'aspirateur sur un four ou une cheminée afin d'être sûr que le feu s'est éteint et que les cendres ont refroidi.
- Vérifiez régulièrement les tuyaux, le filtre à cendres et l'extracteur lors de l'extraction, pour évaluer les niveaux d'échauffement.
- Si l'appareil chauffe, éteignez-le, débranchez la fiche secteur et retirez immédiatement le sac-filtre. Séparez le filtre à cendres de l'extracteur et retirez le matériau extrait. Laissez ensuite l'extracteur et le filtre à cendres refroidir à l'extérieur, sous surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La cendre froide est une cendre qui s'est suffisamment refroidie et ne contient plus de braises incandescentes. Ceci peut être vérifié en peignant les cendres avec un objet métallique avant d'utiliser

l'aspirateur injecteur-extracteur. La cendre froide ne dégage plus de chaleur perceptible.

- Après et avant l'aspiration, videz et nettoyez le réservoir afin d'éviter l'accumulation de matériaux pouvant présenter un risque d'incendie dans l'aspirateur.
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- Préparer la solution selon les instructions de ce manuel (rapport détergent non moussant/eau 1:40). La solution ne doit pas contenir d'acides, de bases ou de substances nocives pour l'environnement.

2. DESCRIPTION



- 1) Poignée
- 2) Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 3) Tête d'appareil (avec moteur)
- 4) réservoir d'eau
- 5) Prise d'air
- 6) Réservoir en acier inoxydable
- 7) Roue arrière
- 8) Roue extérieure
- 9) Tuyau
- 10) Couvercle du réservoir d'eau
- 11) Joints de conduite d'eau
- 12) Conduite d'eau
- 13) Télécommande
- 14) Tube métallique
- 15) Brosse

3. UTILISATION PREVUE

L'aspirateur injecteur-extracteur convient pour aspirer les cendres froides ou les résidus de matériaux froids des cheminées, des fours à charbon, des cendriers ou des barbecues.

La machine doit être utilisée uniquement dans le but prescrit. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'abus.

Veuillez noter que notre appareil n'a pas été conçu pour une utilisation dans des applications commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ou à des fins équivalentes.

4. DONNEES TECHNIQUES

Modèle	FIE1200W
Tension	220-240V~ 50/60Hz
Puissance	1200W
Aspiration	>16 Kpa
Classe de protection	IPX4
Volume	25 L
Réservoir d'eau propre	4.5 L
Tuyau:	1.5m
Puissance de la pompe	19-25W
Câble	4M
Poids	7.2kg
Consommation d'énergie en mode arrêt	0.00W

La fonction de gestion de la consommation d'énergie de cet appareil n'est pas adaptée à l'utilisation prévue.

5. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

IMPORTANT!

- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que les données de la plaque signalétique sont identiques aux données du secteur.
- L'appareil ne doit être branché qu'à une prise de courant antichoc.

5.1 DEBALLAGE

- 1) Déballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.
- 2) Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et sans dommage. Si vous constatez que des pièces manquent ou présentent des dommages, n'utilisez pas le produit mais contactez votre revendeur/centre de service. N'utilisez pas le produit si les pièces manquantes n'ont pas été livrées en plus ou si les pièces défectueuses n'ont pas été remplacées. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
- 3) Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation.

5.2 LIVRAISON

Déballez soigneusement le carton et vérifiez qu'il est complet:

- 1) Corps du réservoir (moteur et filtre éponge, réservoir d'eau assemblé)
- 2) 1 sac à poussière
- 3) Roues 4 pièces (2 pièces + 2 pièces)

- 4) 1 brosse humide et sèche
- 5) 1 brosse propre à jet d'eau
- 6) 1 suceur plat

- 7) Tuyau de 1,5 m
- 8) Tube en métal 2pcs



5.3 ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

- 1) Assemblez les 2 roues extérieures (8) et les 2 roues arrière (7)



- 2) Démontage/Montage du filtre

⚠ IMPORTANT ! N'utilisez jamais l'aspirateur à cendres sans le filtre ! Assurez-vous toujours que les filtres sont parfaitement fixés. Glissez le filtre en mousse fourni sur la cage du filtre.



- Utilisez le filtre éponge fourni pour l'aspiration humide.
- Utilisez le sac à poussière fourni pour l'aspiration à sec.

- 3) Montage du tuyau d'aspiration

Raccordez le tuyau (9) au connecteur correspondant sur l'aspirateur, en fonction de l'application souhaitée.

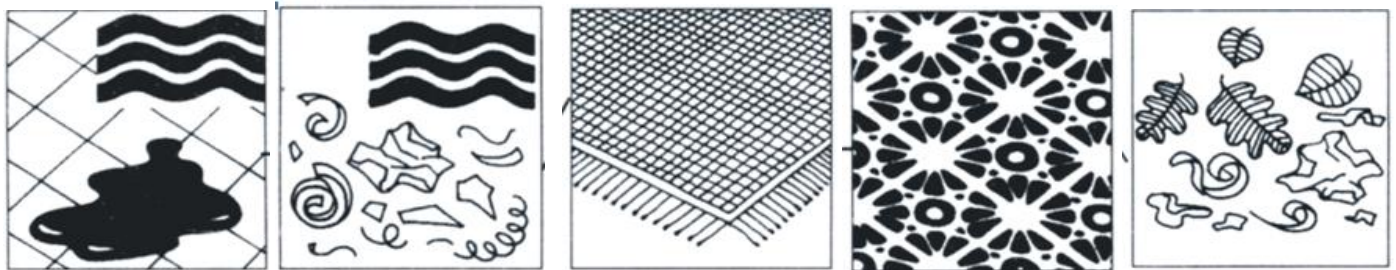


4) Mise en place du tube métallique/brosse

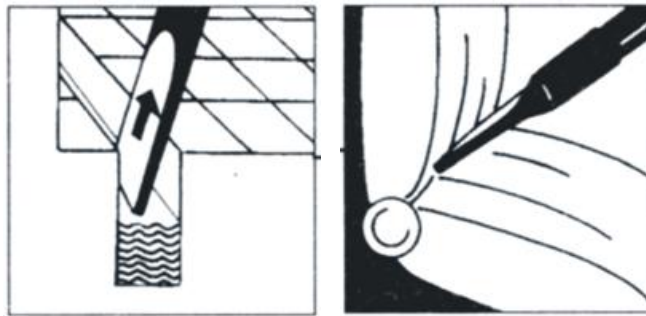




- La brosse humide et sèche sert à aspirer les matériaux solides et les liquides sur des surfaces moyennes à grandes ;
- La brosse de nettoyage par pulvérisation d'eau est destinée à aspirer des liquides sur des surfaces moyennes à grandes ;



- Le suceur plat est spécialement conçu pour nettoyer les fentes et les bords.



5) Montez les tuyaux d'eau

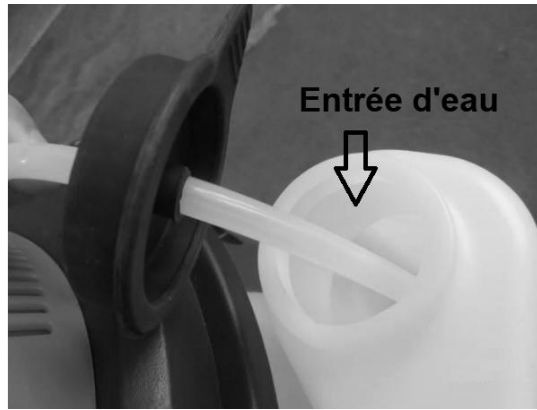


6) Ajout d'eau

Ouvrez le capuchon, ajoutez de l'eau au réservoir.

Remarque: Vous pouvez ajouter du détergent à l'eau au besoin.

Préparer la solution selon les instructions de ce manuel (rapport détergent non moussant/eau 1:40). La solution ne doit pas contenir d'acides, de bases ou de substances nocives pour l'environnement.



6. OPERATION

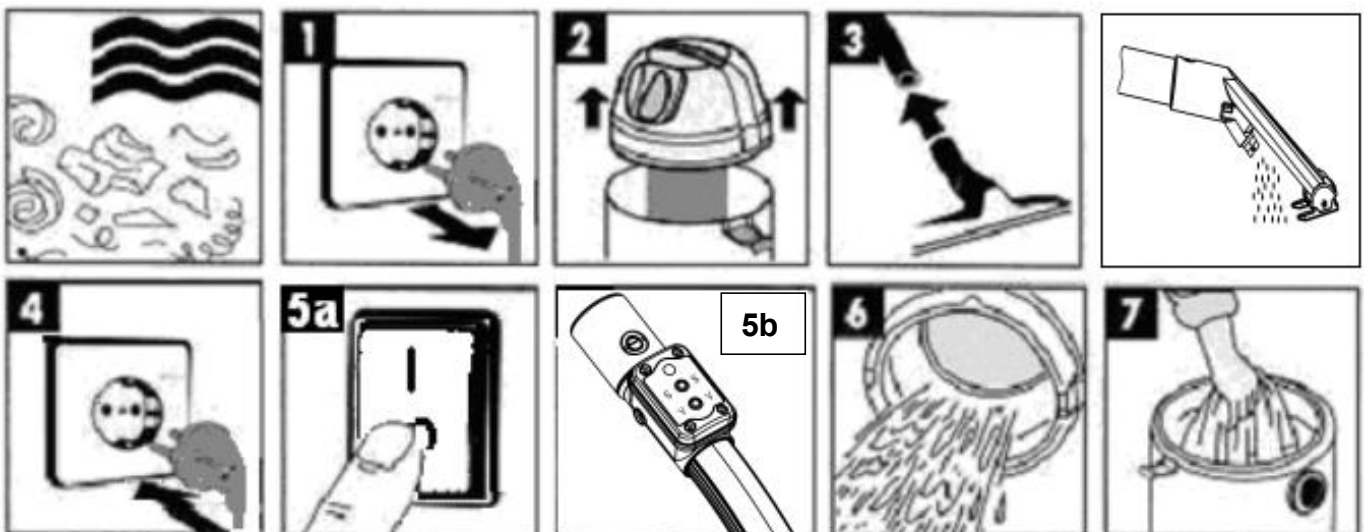
⚠ IMPORTANT ! Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant d'avoir assemblé tous les accessoires.

6.1 ETEINDRE/ALLUMER

- 1) Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) en position "I". L'aspirateur est sous tension mais ne fonctionne pas.
- 2) Appuyez sur le bouton « S » pour démarrer la fonction d'aspirateur humide ou sec ; au deuxième appui, la fonction « aspirateur » s'arrête.
- 3) Appuyez sur le bouton « V » pour démarrer la fonction de pulvérisation d'eau. Au deuxième appui, le moteur de la pompe s'arrête.
- 4) Pour arrêter la machine, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (2) position "O".



6.2 ASPIRATION – NETTOYAGE DE L'EAU



Débranchez avant de changer le filtre (Figure 1).

Tirez le filtre éponge fourni sur le panier du filtre (Figure 2) pour un aspirateur humide.

Insérez la prise et allumez l'interrupteur, puis appuyez sur la télécommande, et l'appareil fonctionne (Figure 4 & 5a ou 5b).

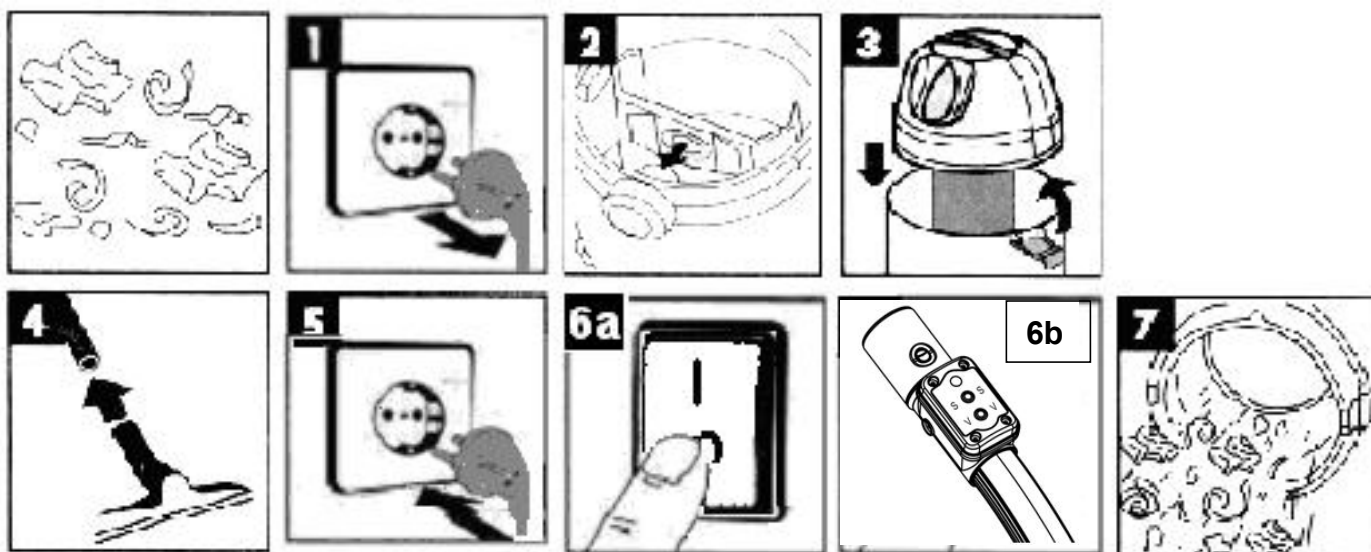
REMARQUE : Lorsque l'interrupteur est enfoncé en position "I", l'aspirateur est sous tension mais ne fonctionne pas ; appuyez sur le bouton "S" de la télécommande pour démarrer le moteur d'aspiration, appuyez sur le "V" de la télécommande pour démarrer le moteur de la pompe ; Si vous

appuyez à nouveau sur le bouton, le moteur s'est arrêté. Lorsque vous appuyez sur la position "o" de l'interrupteur, la machine s'arrête et l'équipement cesse de fonctionner.

Observez la quantité d'eau dans le seau.

Le sac à poussière inclus à la livraison n'est pas adapté à l'aspiration de liquide !

6.3 ASPIRATION-NETTOYAGE A SEC



Débranchez avant de changer le filtre (Figure 1), puis sortez le sac et videz la poussière ou remplacez le sac. Glissez le sac à poussière sur la douille (figure 2) pour un aspirateur à sec. Insérez la prise et allumez l'interrupteur, puis appuyez sur la télécommande, et l'appareil fonctionne (Figure 5 & 6a ou 6b)

Remarque : Le sac à poussière convient uniquement pour l'aspiration à sec !

7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

! IMPORTANT !

Débranchez toujours la fiche secteur avant de commencer tout travail de nettoyage.

7.1 NETTOYAGE

! Dans la mesure du possible, maintenez tous les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le carter du moteur exempt de saleté et de poussière.

! Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.

7.2 NETTOYAGE DE LA TETE DE L'APPAREIL (3)

Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants ; ceux-ci peuvent être agressifs pour les pièces en plastique de l'appareil.

7.3 NETTOYAGE DE LA CUVE (6)

Le réservoir peut être nettoyé avec un chiffon humide et du savon doux ou sous l'eau courante, selon la quantité de polluant.

7.4 NETTOYAGE DU FILTRE ÉPONGE

Retirez le filtre éponge et lavez-le à l'eau.

7.5 ENTRETIEN

A intervalles réguliers et avant chaque utilisation, vérifiez que les filtres de l'Aspirateur Injeteur Extracteur sont bien fixés.

7.6. COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Veillez fournir les informations suivantes pour toutes les commandes de pièces de rechange :

- Modèle/type d'appareil
- Référence de la pièce de rechange requise.

8. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

L'équipement est fourni dans un emballage pour éviter qu'il ne soit endommagé pendant le transport. Les matières premières de cet emballage peuvent être réutilisées ou recyclées. L'équipement et ses accessoires sont constitués de divers types de matériaux, tels que le métal et le plastique.

Les composants défectueux doivent être éliminés en tant que déchets spéciaux. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre mairie.

Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !



■ Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères conformément à la directive (2012/19/UE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit doit être éliminé dans un point de collecte désigné. Cela peut se faire, par exemple, en le remettant à un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Une mauvaise manipulation des déchets d'équipements peut avoir des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qui sont souvent contenues dans les équipements électriques et électroniques.

En vous débarrassant correctement de ce produit, vous contribuez également à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Vous pouvez vous renseigner sur les points de collecte des déchets d'équipements auprès de votre administration communale, du service public d'élimination des déchets, d'un organisme agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou de votre entreprise d'élimination des déchets.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

ASPIRATEUR INJECTEUR EXTRACTEUR

Modèle : FIE1200W

Numéro de série : 20250900001-20250900230

est en conformité avec les exigences essentielles et autres conditions pertinentes des Directives européennes, selon l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Le produit satisfait aux exigences des directives du Conseil :

Directives CE de Basse Tension 2014/35/EU

Directives de compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

CE RÈGLEMENT (EU) 2023/826

Directive RoHS 2011/65/EU et (EU) 2015/863

est également conforme aux normes suivantes :

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC: 2014+ A13: 2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2: 2010+A11:2012+A1:2013

EN 60335-2-10:2003+A1:2008

EN 62233 : 2008

EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Responsable du dossier technique : Mr Patriarca

Fait à Cugnaux, 21/07/2025

Philippe MARIE / PDG

10. GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie ne s'applique que si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à une usure et des dommages normaux.

La garantie ne s'étend pas :

aux coûts d'expédition et d'emballage.

à l'utilisation d'outils pour un usage autre que celui pour lequel il est conçu.

à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Garder le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site Web :

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via la plateforme Web :

Enregistrez-vous ou créez votre compte

Indiquez les références de l'outil

Choisissez l'objet de votre demande.

Décrivez votre problème.

Joignez ces fichiers : la facture ou le ticket de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées)



swap

11. DEFAILLANCE DU PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE EST EN PANNE ?

Si vous avez acheté le produit dans un magasin :

- S'assurer que la machine est complète avec les accessoires fournis, et propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refuse la machine.
- Allez au magasin avec la machine complète et avec la facture ou le ticket de caisse.

Si vous avez acheté le produit sur un site Web :

- S'assurer que la machine est complète avec les accessoires fournis, et propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refuse la machine.
- Créer un ticket de service SWAP-Europe sur le site : <https://services.swap-europe.com>. En faisant la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque d'identification (numéro de série).

Contactez le poste de réparation pour vous assurer qu'il est disponible avant d'y déposer votre machine.

Allez au poste de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et la fiche d'assistance du poste téléchargeable après que la demande de service soit complétée sur le site SWAP-Europe.

Gardez l'emballage d'origine pour permettre au service après-vente de renvoyer ou d'emballer votre machine dans une boîte en carton similaire des mêmes dimensions.

Pour les questions concernant notre service après-vente, vous pouvez faire la demande sur notre site Web <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste disponible au +33 (9) 70 75 30 30.



12. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Le démarrage et le réglage du produit.
- Les dégâts dus à l'usure et aux dommages normaux du produit.
- Les dommages dus à l'utilisation incorrecte du produit.
- Les dommages dus à l'assemblage et au démarrage non en conformité avec le manuel de l'utilisateur.
- Les pannes dues à la carburation au-delà de 90 jours et l'encrassement du carburateur.
- La maintenance standard et périodique.
- La modification et le démontage annulant directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'identification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, modifié ou effacé.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine.
- Le bris de pièces à la suite d'impacts ou de projections.
- Pannes d'accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à une cause externe.
- La perte de composants et pertes dues à un serrage insuffisant.
- Les composants coupés et tout dommage en relation avec le desserrage de pièces.
- Surcharge et surchauffe.
- La mauvaise qualité de l'alimentation : défaut de tension, erreur de tension, etc.
- Les dommages dus à la privation de la jouissance du produit pendant la durée nécessaire aux réparations, et plus généralement les coûts en relation à l'immobilisation du produit.
- Les coûts d'une seconde opinion établie par un tiers à la suite d'une estimation par un poste de réparation de SWAP-Europe.
- L'utilisation d'un produit qui présente un défaut ou une panne qui n'était pas le sujet d'un rapport immédiat et / ou réparé par les services de SWAP-Europe.
- Détérioration liée au transport et au stockage*.
- Lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Dommages en relation avec l'utilisation d'essences et de lubrifiants non conformes.

*En conformité avec la législation sur le transport, les dommages en relation avec le transport doivent être déclarés aux transporteurs dans les 48 heures maximum suivant l'observation par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un supplément à votre intention, une liste non exhaustive.

Attention : toutes les commandes doivent être vérifiées en présence du livreur. En cas de refus par le livreur, vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 72 heures.

Informations :

Les appareils thermiques doivent être préparés à l'hiver chaque année (service disponible sur le site SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

FEIDER



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

www.builder-systems.com

Fabriquée en Chine